



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/LTU/Q/2
9 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Сорок первая сессия

3-21 ноября 2008 года

**ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ В ХОДЕ ОБСУЖДЕНИЯ
ВТОРОГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ДОКЛАДА ЛАТВИИ (CAT/C/LTU/2)**

Статьи 1 и 4

1. Как утверждается в докладе государства-участника, в новом Уголовном кодексе определено несколько составов преступлений, связанных с применением пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения (пункты 15-19). В докладе также сказано, что, когда совершение других преступлений связано с пытками потерпевшего лица или с унижающим достоинство обращением с ним, этот факт рассматривается как отягчающее вину обстоятельство (пункты 105-106). Просьба сообщить Комитету о том, предполагает ли государство-участник принять определение пытки, содержащееся в статье 1 Конвенции, а также конкретный состав уголовного преступления в форме пытки, как это было ранее рекомендовано Комитетом.
2. Просьба представить дезагрегированные данные о количестве лиц, обвиненных, осужденных и признанных виновными в применении пыток с указанием назначенных им мер наказания, в покушении на совершение пыток и соучастие или участие в их совершении.

Статья 2

3. Со ссылкой на рекомендации Комитета просьба представить более подробную информацию о принятых государством-участником мерах для дополнительного гарантирования прав лиц, удерживаемых полицией, с момента их задержания, включая

право на незамедлительный доступ к адвокату, право задержанных на доступ к врачу по своему собственному выбору, а также право уведомить любых соответствующих лиц по своему выбору о своем задержании, равно как и о любых возможных ограничениях этих прав.

4. Просьба прокомментировать озабоченность Комитета по правам человека (ССПР/СО/80/LTU, пункт. 13) в связи с тем, что лица могут задерживаться за административные правонарушения, что они могут содержаться в полиции сверх предельно допустимого 48-часового срока, в течение которого они либо должны доставляться к судье для предъявления им уголовных обвинений, либо участвовать в разбирательстве, касающемся административных правонарушений, и по поводу того, что они могут вновь возвращаться под стражу в полицию для дальнейшего расследования.

5. Содержит ли законодательство государства-участника конкретные положения о том, что никакие исключительные обстоятельства или приказ вышестоящего начальника или государственного органа не могут служить оправданием пыток?

6. Просьба проинформировать Комитет о том, содержит ли законодательство, запрещающее пытки и жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения, конкретные положения о гендерно мотивированных нарушениях Конвенции, включая сексуальное насилие. Просьба также сообщить о любых принятых к настоящему времени эффективных мерах с целью мониторинга таких деяний и их предупреждения, а также представить подробную информацию о проведенных расследованиях, судебном преследовании и наказании виновных.

7. Какие эффективные меры (законодательные, административные, судебные или иные) с целью предотвращения актов пыток были приняты государством-участником за период после представления его первоначального доклада?

Статья 3

8. Просьба представить подробные статистические данные за период после представления государством-участником первоначального доклада (CAT/C/37/Add.5), касающиеся осуществления статьи 3 Конвенции в случаях высылки или выдворения иностранцев в разбивке по возрасту, полу и странам происхождения, и в частности указать:

а) количество лиц, обратившихся с просьбой о предоставлении им убежища, и количество возвращенных лиц, включая страны возвращения;

b) как оценивается вероятный риск применения пыток при рассмотрении дел или в процессе апелляции;

c) каков порядок рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища, поданных на границе, а также порядок обжалования; и

d) предоставлялись ли государством-участником или принимались ли им дипломатические гарантии или эквивалентные им заверения, а также каков порядок дальнейшего отслеживания положения после этого.

9. Просьба прокомментировать сообщения о том, что в некоторых случаях пограничники могли препятствовать потенциальным просителям убежища обращаться со своими ходатайствами или что такие ходатайства иногда игнорировались. Какие меры приняло государство-участник для обеспечения всем потенциальным просителям убежища возможности получить доступ к процедуре убежища на практике? Кроме того, просьба прокомментировать информацию о том, что практически всем просителям убежища, просьбы которых были удовлетворены, защита предоставлялась на гуманитарных основаниях, а не в форме статуса беженца на основании Конвенции 1951 года о статусе беженцев. Какие меры принимаются для обеспечения того, чтобы всем лицам, имеющим право на получение статуса беженца, такой статус действительно предоставлялся?

10. Согласно докладу статья 130 Закона о правовом положении иностранных лиц в отношении невыдворения не применяется в отношении иностранного лица, которое представляет серьезную угрозу для безопасности Литовской Республики или было осуждено за тяжкое или особо тяжкое преступление и представляет угрозу для общества. В докладе также сказано, что такое иностранное лицо может быть "выслано из Литвы только с соблюдением предусмотренной законом процедуры" (пункт 9 доклада государства-участника). Просьба разъяснить это положение и пояснить действующие процедуры, призванные обеспечить, чтобы такое лицо не подверглось пыткам или жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению и наказанию после своей высылки. Сколько временных видов на жительство было выдано по гуманитарным основаниям в соответствии с частью 8 пункта 1 статьи 40 Закона о правовом статусе иностранных лиц.

Статья 5

11. Отказывало ли государство-участник по каким-либо причинам в выдаче другому государству лица, подозреваемого в совершении преступления пытки, и возбуждало ли

оно в этой связи собственное уголовное преследование? Если это так, просьба сообщить о количестве запросов и отказов, а также о результатах такого преследования, включая назначенные и фактически исполненные наказания.

12. Просьба представить информацию о национальном законодательстве, устанавливающем универсальную юрисдикцию за преступление пытки, и объяснить, полностью ли это законодательство соответствует требованиям Конвенции.

Статья 10

13. Просьба предоставить обновленную информацию об инструктаже и подготовке сотрудников правоохранительных органов (включая первоначальную и служебную подготовку) и других государственных служащих по вопросам прав человека, в частности по вопросам обращения с задержанными лицами, уязвимыми группами, в частности рома, и о мерах по предотвращению пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Как и кем такие учебно-подготовительные программы контролируются и как оценивается их эффективность?

14. Согласно докладу для осуществления положений Устава внутренней службы Литовской Республики, включая создание системы профессиональной подготовки сотрудников, была учреждена рабочая группа. Как обстоит дело с подготовкой проекта концепции этой рабочей группы, предусматривающей структурированную по ведомствам систему обучения сотрудников (пункт 54 доклада государства-участника)? Кроме того, просьба представить более подробную информацию об осуществлении Концепции квалификационных требований, набора, профессиональной подготовки и повышения квалификации персонала системы органов внутренних дел, которая упоминается в пункте 55 доклада.

15. Просьба подробнее сообщить о видах и содержании программ обучения и профессиональной подготовки медицинских работников и психологов, занимающихся обнаружением и документальным оформлением случаев применения физических и психологических пыток и реабилитацией потерпевших (пункт 64 доклада государства-участника). Просьба пояснить, кто проводит такие программы, в них участвует, контролирует и оценивает их. Проводилась какая-либо особая подготовка со ссылкой на Справочник по эффективному расследованию и документации пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, известного как Стамбульский протокол?

Статья 11

16. Просьба описать, при помощи каких процедур обеспечивается соблюдение положений статьи 11 Конвенции, и представить информацию о любых новых правилах, инструкциях, методах и процедурах, касающихся лишения свободы. Просьба также сообщить о том, как часто они пересматриваются.
17. Просьба представить обновленную информацию, включая статистические данные - в разбивке по полу, возрасту и этническому происхождению - о количестве заключенных и заполняемости мест лишения свободы в период 2003-2007 годов.
18. Просьба представить более подробную информацию о содержании и осуществлении Этического кодекса сотрудников полиции, в котором закреплены принципы профессиональной этики сотрудников полиции, положения, касающиеся поведения и общения друг с другом, а также требования в отношении профессиональной этики командиров (пункт 56 доклада государства-участника). Кроме того, просьба представить более подробную информацию о содержании и осуществлении различных документов, упомянутых в пункте 71 доклада, а именно: новых правил внутреннего распорядка исправительных учреждений, новых сводов правил исправительных учреждений, новых описаний должностных обязанностей директоров исправительных учреждений и Кодекса поведения сотрудников Департамента по делам тюрем и его подведомственных учреждений.
19. В контексте Программы модернизации центров содержания под стражей и улучшения условий содержания заключенных на 2003-2007 годы просьба представить более подробную информацию об улучшении условий содержания под стражей в тюрьмах и отделениях полиции и о мерах, принятых для борьбы с переполненностью (пункты 132-134 доклада государства-участника). Как обстоит дело с проектом правительственного постановления "О концепции системы пробации в Литве и планируемых мерах по осуществлению этой концепции", упоминаемой Уполномоченным по правам человека Совета Европы в его меморандуме в адрес литовского правительства от 16 мая 2007 года? Приняло ли государство-участник какие-либо другие меры по созданию системы пробации?
20. Просьба сообщить, как обстоит дело в отношении сугубо отдельного содержания подростков, не достигших 18-летнего возраста, и взрослых заключенных в местах лишения свободы.

21. В связи с рекомендациями Комитета просьба представить информацию о насилии между заключенными, включая данные в разбивке по возрасту, полу, этническому происхождению, местам содержания и видам наказаний. Какие конкретные меры и процедуры последующих действий были приняты с целью мониторинга и решения данной проблемы, а также для защиты заключенных от такого рода насилия?

22. В связи с рекомендациями Комитета просьба прокомментировать продолжающие поступать утверждения о жестоком обращении в местах лишения свободы.

Статья 12

23. Просьба представить обновленную и подробную информацию, включая статистические данные, о количестве жалоб на пытки и жестокое обращение и результатах их рассмотрения как по уголовным, так и по дисциплинарным каналам. Просьба представить эту информацию в разбивке по полу, возрасту и этническому происхождению лица, направившего такую жалобу.

24. Со ссылкой на предыдущие рекомендации Комитета просьба сообщить, какие меры были приняты для создания независимого механизма по расследованию жалоб на полицейских?

Статья 14

25. В связи с Законом Литовской Республики о компенсации ущерба, причиненного насильственными преступлениями, просьба представить информацию о мерах по восстановлению нарушенных прав и предоставлению компенсации, которые были определены судами и фактически приняты в интересах жертв пыток или их семей, за период после рассмотрения первоначального доклада в 2003 году. Просьба включить в эту информацию данные о количестве поступивших заявлений, количестве удовлетворенных заявлений и суммах возмещения, присужденных и фактически выплаченных по каждому делу. Просьба проинформировать Комитет о прогрессе в создании Фонда в пользу жертв насильственных преступлений (пункт 130 доклада государства-участника).

26. Какие услуги предоставляются для психиатрического и физического лечения, а также других видов реабилитации жертвам пыток? Какие финансовые средства выделяются на эти цели?

Статья 16

27. Просьба представить более подробную информацию о содержании и осуществлении Национальной стратегии в области охраны психического здоровья. Просьба сообщить о том, сотрудничает ли правительство и как оно сотрудничает с неправительственными организациями, занимающимися вопросами охраны психического здоровья? Собирается ли правительство создать независимый механизм контроля за учреждениями закрытого типа?

28. Просьба представить более подробную информацию об антидискриминационном законодательстве государства-участника, включая Закон о равных возможностях, который вступил в силу 1 января 2005 года, и описать меры, которые были приняты для борьбы против дискриминации. Просьба представить информацию о количестве представителей групп меньшинств, особенно рома, работающих в правоприменительных органах, включая полицию.

29. Имеющаяся в распоряжении Комитета информация свидетельствует о том, что проблема торговли женщинами и девушками для целей сексуальной эксплуатации сохраняет свою остроту в государстве-участнике. Просьба представить информацию о мерах, принятых для борьбы с такой торговлей, включая принятие любых новых законов, направленных на предупреждение торговли людьми, создание служб по социальной реабилитации жертв торговли людьми и подготовку специалистов для работы с жертвами такой торговли. В своем меморандуме в адрес литовского правительства от 16 мая 2007 года Уполномоченный по правам человека Совета Европы отметил, что на рассмотрении парламента находится поправка, предусматривающая предоставление 30-дневного срока для принятия решения и возобновление вида на жительство для жертв, сотрудничающих с полицией. Просьба сообщить о содержании этой поправки и положении дел с ее принятием.

30. В контексте Национальной стратегии по борьбе против насилия в отношении женщин и плана ее осуществления на период 2007-2009 годов просьба представить информацию о законодательных и иных мерах, принятых государством-участником с целью недопущения бытового насилия и квалификации актов бытового насилия в качестве конкретных преступлений по уголовному праву. Просьба представить статистические данные о количестве жалоб, судебных дел и приговорах, вынесенных за бытовое насилие. Просьба также проинформировать Комитет о любых мерах по оказанию поддержки и предоставлению возмещения женщинам, пострадавшим от такого насилия. Кроме того, просьба прокомментировать озабоченность, выраженную Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин

(E/CN.4/2003/75/Add.1, пункт 2030) в отношении отсутствия консультативных центров, телефонных линий для оказания психологической помощи и других служб, специально предназначенных для жертв изнасилований и сексуальных посягательств, и проинформировать Комитет о прогрессе в этой области.

Другие вопросы

31. Собирается ли государство-участник признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции?
32. Намерено ли государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания? Если это так, предполагает ли государство-участник создать новый национальный механизм или перепрофилировать существующий механизм для проведения периодических посещений мест лишения свободы с целью предотвращения пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания?
33. Просьба сообщить, существуют ли в государстве-участнике законы, направленные на предотвращение и запрещение производства, торговли, экспорта и использования оборудования, специально предназначенного для причинения пыток или другого жестокого бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Если да, то просьба представить информацию об их содержании и применении. Если нет, просьба сообщить о том, рассматривается ли вопрос о принятии подобного законодательства.
34. Просьба представить информацию о законодательных, административных и других мерах, которые были приняты государством-участником в ответ на любые угрозы терроризма и сообщить о том, как эти меры сказываются на юридических и практических гарантиях осуществления прав человека.
